









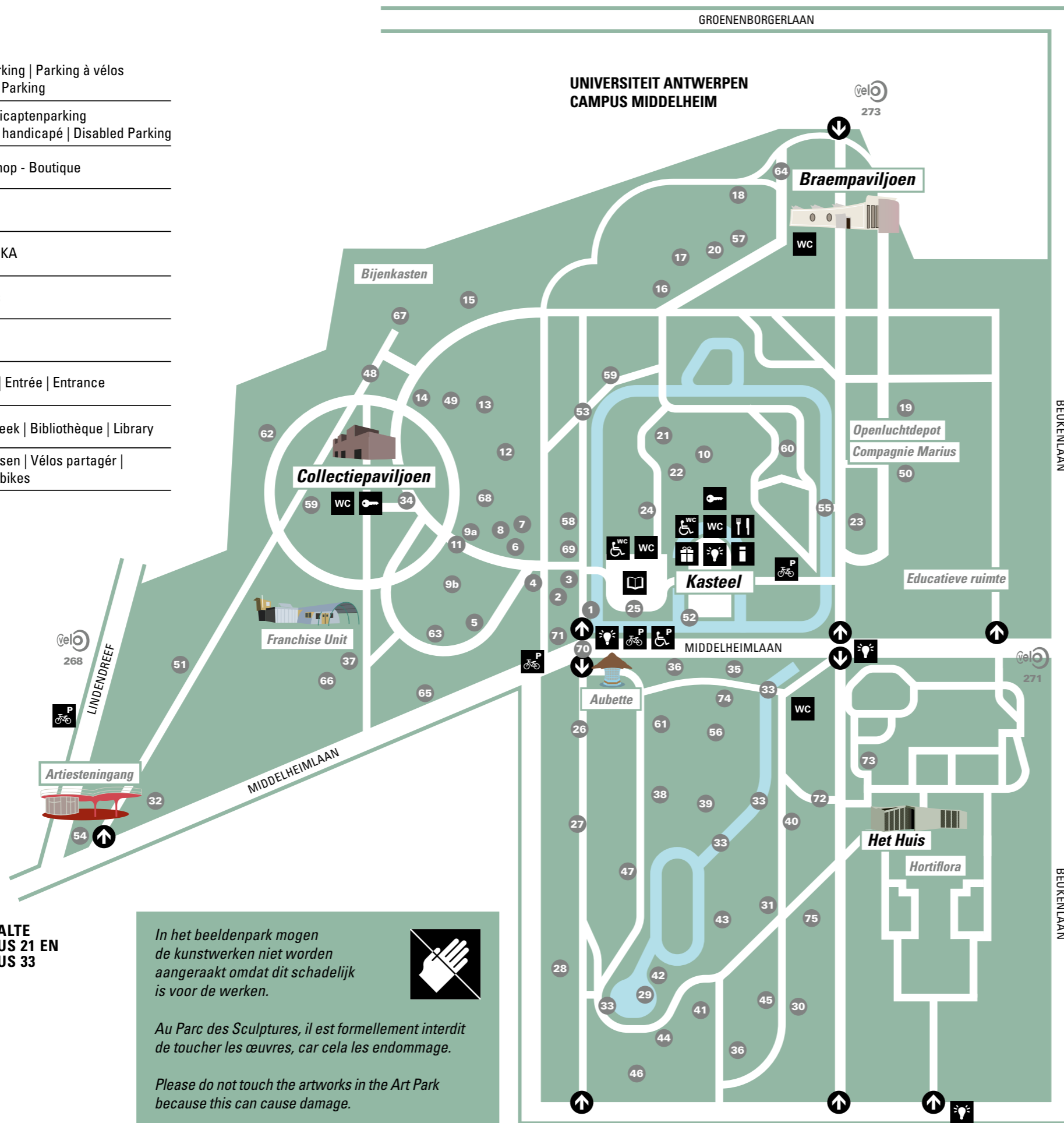


# PLAN

-  **P** Fietsparking | Parking à vélos  
Bicycle Parking
-  **P** Gehandicaptenparking  
Parking handicapé | Disabled Parking
-  **i** Info / Shop - Boutique
-  **Plan**
-  **Café MIKA**
-  **Lockers**
-  **WC**
-  **Ingang | Entrée | Entrance**
-  **Bibliotheek | Bibliothèque | Library**
-  **Deelfietsen | Vélos partagés | Shared bikes**



*In het beeldenpark mogen de kunstwerken niet worden aangeraakt omdat dit schadelijk is voor de werken.*

*Au Parc des Sculptures, il est formellement interdit de toucher les œuvres, car cela les endommage.*

*Please do not touch the artworks in the Art Park because this can cause damage.*



# middelheim museum

## PLAN

V.U.: Sara Weyns, Middelheimlaan 61, 2020 Antwerpen | Coverfoto: Henk Visch, Morgen is alles anders, 1993-1996, locatie: Middelheimmuseum, fotograaf Ans Brys

 Free WIFI  
\_Antwerp Free Wi-Fi

Bezoekers worden tot een half uur voor sluitingstijd toegelaten.    Accès autorisé jusqu'à une demi-heure avant l'heure de fermeture    Visitors are admitted up until half an hour before closing time



# INTRO COLLECTIE/COLLECTION

**NL** Wandel doorheen het kunspark en geniet van de prachtige natuur die je omringt. Het Middelheimmuseum is een speciale plek waar kunst en natuur hand in hand gaan. De in het kunspark en paviljoenen opgestelde werken bieden samen een overzicht van meer dan honderd jaar beeldhouwwerk. Daarnaast vinden er met grote regelmaat bijzondere solo- en groepstentoonstellingen plaats. Het park is bovendien een sterk staaltje landschapskunst.

**FR** Déambulez au milieu de la collection permanente du parc d’art et imprégnez-vous de la nature qui vous entoure. Le concept de notre jardin de statues n’a pas sa pareille. Un demi-siècle d’investissements lui a permis d’édifier une impressionnante collection d’œuvres d’art. Les oeuvres exposées en permanence témoignent d’un siècle de sculpture. Outre les grandes expositions solos et de groupe qui ont lieu dans le parc, des pièces de la collection sont incluses dans des expositions thématiques. Le parc est du reste en soi un petit joyau d’architecture paysagiste.

**EN** Stroll through the permanent collection in the art park and enjoy the nature that surrounds you. The sculptures in the museum park give an overview of more than one hundred years of sculpture. Besides that the museum also regularly hosts solo and group exhibitions as well as developing themed exhibitions with sculptures from the museum’s permanent collection. The park itself is also a prime example of landscape art.

1 Gentils Vic, *Beeld van Burgemeester Lode Craeybeckx*, 1972

2 Moore Henry, *Koning en koningin*, 1952 – 1953

3 Wouters Rik, *Het zotte geweld*, 1912

4 Rodin Auguste, *Balzac*, 1892 – 1897

5 Rodin Auguste, *Bronzen tijdperk*, 1876 – 1880

6 Bourdelle Emile - Antoine, *Heracles boogschutter*, 1909

7 Meunier Constantin, *De zaaier*, 1896

8 Arp Jean, *Schalenboom*, 1947 – 1954

9a Maillol Aristide, *De Middellandse Zee*, 1902

9b Maillol Aristide, *De Rivier*, 1939 – 1943

10 Bill Max, *Eindeloze kronkel*, 1953 – 1956

11 Manzù Giacomo, *De kardinaal*, 1952

12 Gargallo Pablo, *De profet*, 1933

13 Laurens Henri, *Océanide*, 1933/1955

14 Duchamp-Villon Raymond, *Het grote paard*, 1914

15 Dodeigne Eugène, *Drie staanden*, 1978

16 Milles Carl, *Pegasus*, 1949/1951

**Wil je meer informatie over deze kunstwerken?**

Download de MIDDELHEIM APP. Beschikbaar in NL, FR en ENG.

Je kan onze volledige collectie online raadplegen:

search.middelheimmuseum.be

17 Van Breedam Camiel, *Zonnewagen*, 1974

18 Szukalski Albert, *Dialoog*, 1974

19 Soto Jesús Rafael, *Double Progression Vert et Blanc*, 1969

20 Calder Alexander, *De hond*, 1958

21 Marini Marino, *Miracolo*, 1951

22 Hepworth Barbara, *Cantate Domino*, 1958

23 Permeke Constant, *Marie-Lou*, 1935

24 Pompon François, *De ijsbeer*, 1920 – 1922

25 Weiner Lawrence, *Wind en de wilgen*, 1995

26 Andre Carl, *74 Weathering Way*, 2001

27 Muñoz Juan, *Two Figures for Middelheim*, 1993

28 Schütte Thomas, *Tausend Zungen*, 1993

29 Fabro Luciano, *Badenden*, 1994

30 Bijl Guillaume, *Romeinse Straat*, 1994

31 Kirkeby Per, *Zonder titel, Antwerpen Middelheim*, 1993

32 West Franz, *Freie Form*, 1998

33 Mullican Matt, *Zonder titel*, 1993

34 Visch Henk, *Telling no lies*, 1996

35 Panamarenko, *Archaeopterix Lithografica*, 1993

36 Genzken Isa, *Fenster*, 1993

37 Atelier Van Lieshout, *Franchise Unit*, 2002

38 Vandenhove Charles, *Zuilenpaviljoen*, 1982

39 Cragg Tony, *Envelope*, 1996

40 Bandau Joachim, *Fragment*, 1991 – 1992

41 Klingelhöller Harald, *Die Furcht verlässt ihren Gegenstand*

*und geht über in Hass*, 1993

42 Lohaus Bernd, *Middelheim*, 1993 /

tentoonstellingsexemplaar 2020

43 d’O Honoré, *Shouting is breathing*, 2006

44 Stockholder Jessica, *Born of Landscape Linoleum*, 1999

45 Ulrichs Timm, *Musterhäuser, Typ “Bomarzo”*, 1979/94/2001

**Si vous souhaitez plus d’informations sur ces œuvres?**

Télécharger l’APP MIDDELHEIM gratuitement. L’APP est disponible en

français. Vous pouvez consulter en ligne notre collection complète:

search.middelheimmuseum.be

46 Vermeiren Didier, *Place*, 1993

47 West Franz, *Sphairos*, 1998

48 Deleu Luc, *Orbino*, 2004

49 Graham Dan, *Belgian Funhouse*, 2004

50 Burden Chris, *Beam Drop Antwerp*, 2009

51 Reis Pedro Cabrita, *The Passage of the Hours*, 2004

52 Wurm Erwin, *Misconceivable*, 2010

53 McCorkle Corey, *Yayoi*, 2005

54 Körmeling John, *Artiesteningang*, 2004 – 2012

55 Weiwei Ai, *The Bridge Without a Name*, 2012

56 Signer Roman, *Bidon Bleu*, 2012

57 Van Snick Philippe, *Poëzie*, 2012

58 Gormley Antony, *Firmament III*, 2009

59 Zittel Andrea, *Flat Field Works variant #2*, 2015

60 Signer Roman, *Projet pour un jardin*, 2016

61 Deacon Richard, *Never Mind*, 1993-2017

62 Van Kerckhoven Anne-Mie, *Voor Alle Seizoenen*, 2015

63 Belling Rudolf, *Drieklank*, 1919

64 Possenenske Charlotte, *1967 Vierkantrohre Serie D*, 2004

65 Vanluffelen Amber, *Untitled*, 2015

66 Tirtiaux Adrien, *Heaven and Earth*, 2018

67 Janssens Ann Veronica, *Tennismuur*, 2003

68 Zadkine Ossip, *Phoenix*, 1944

69 Vranken Leon, *Raised Elevation*, 2013

70 Forsythe William, *Debut*, 2018

71 Tyfus Dennis, *De Nor*, 2018

72 Nauman Bruce, *Diamond Shaped Room with Yellow Light*,

1986-1990/2018

73 Forsythe William, *Backwards*, 2018

74 Dries Jan, *meditatieve ruimte het zelf zijn*, 1974/2019

75 De Bruyckere Berlinde, *Onschuld kan een hel zijn*, 1993

**Do you want more information about these artworks?**

Download the MIDDELHEIM APP for free. Available in English.

You can consult our entire collection online:

search.middelheimmuseum.be

**NL CONGOVILLE  
HEDENDAAGSE KUNSTENAARS  
BEWANDELEN KOLONIALE SPOREN  
29.05 - 3.10.2021**

De Middelheim-site draagt een eigen koloniaal verleden met zich mee. In de zomertentoonstelling ‘Congoville’ onderzoeken vijftien internationale kunstenaars deze fysieke en mentale koloniale sporen. Ook al zie je ze vaak niet meer, toch blijven ze voelbaar in de maatschappij van vandaag. De kunstwerken bieden nieuwe, andere perspectieven op een historisch verhaal dat vaak veel te eenduidig wordt verteld.

Ontdek de expo!

**FR CONGOVILLE  
DES ARTISTES CONTEMPORAIN  
SUIVENT LES TRACES COLONIALES  
29.05 - 3.10.2021**

Le site du Middelheim porte son propre passé colonial. Dans l’exposition d’été Congoville, quinze artistes internationaux explorent ces traces coloniales physiques et mentales. Même si elles ne sont souvent plus apparentes, elles demeurent néanmoins tangibles dans la société d’aujourd’hui. Les œuvres offrent de nouvelles perspectives sur un récit historique trop fréquemment univoque.

Découvrez l’exposition !

**EN CONGOVILLE  
CONTEMPORARY ARTISTS  
FOLLOW COLONIAL TRACKS  
29.05 - 3.10.2021**

The Middelheim site has its own colonial past. In the summer exhibition ‘Congoville’, fifteen international artists investigate these physical and mental colonial traces. Even though you often no longer see them, they still remain tangible in today’s society. The artworks offer new and different perspectives on past events that are too often recounted as a one-sided story.

Discover the exhibition!

**+ 32 (0)3 288 33 60  
MIDDELHEIMMUSEUM@ANTWERPEN.BE**